natec

EN
FR
ES
PT
DE
SE
IT
PL
CZ
SK
RO
BG
HU
RS
RU
GR

TORPEDO UNI-70

User Manual

EN

PACKAGE CONTENT

- AC adapter
- AC cord
- 8 interchangeable tips
- User manual

SPECIFICATION

Input voltage	110V-240V 50/60hz
Output voltage	DC15-20V
Efficiency	> 85%
Power	65W max
Protection	Over Loading (OLP) Short Circuit (SCP) Over Current (OCP) Over Voltage (OVP) Over Temperature (OTP)
Type	Universal
Dimensions	115.6 x 49 x 33 mm

Tip	Output voltage	Compatible models	Dimensions (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

OPERATION INSTRUCTION

1. Put out AC adapter, AC power cord and tips from the package.
2. Check if the AC adapter and AC power cord is not mechanically damaged.
3. Choose the tip compatible with your laptop model.
4. Connect the tip to the DC cable in accordance with polarization.
5. Connect AC power cord with the AC adapter and plug in to the power source.
6. Plug DC tip into your laptop.

Caution! *Please check the specification of the tip that you need before using!*

Attention! *Before using this item, please read carefully your laptop user manual to ensure the technical data is compatible with your laptop. Using the wrong tip may damage your laptop.*

SAFETY INFORMATION

- Before using it please read carefully the user manual and follow the instructions.
- Do not use the device for any other use other than that for which it was designed. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The producer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorized personnel.
- For indoor use only. Avoid exposure to external heat sources; direct, prolonged sunlight; dust; corrosive chemicals; and moisture.
- The surface where the device is placed should be dry.
- Keep the device dry. Otherwise, it may lead to short circuit and cause electric shock.

- Keep the device away from high temperature or high moisture environment (when stored as well).
- Do not cover the device. This could result in over-heating of the device and fire.
- Do not insert any materials into the device through the holes as this may lead to short circuit electric shock or fire.
- In case of break down or improper functioning of the appliance, turn off the appliance without tampering with it. Don't try to disassemble or open the cover under any circumstances. Repairs can be done only by the authorized service or a qualified technician.
- Do not open and do not repair the device, removal of the cover may cause electric shock.
- Non-authorized repairs or taking the device to pieces make the warranty void and may cause the product damage.
- Do not make any conservation works when the device operates.
- Do not use this appliance near any flammable materials.
- Avoid to hit or friction with a hard object, otherwise it will lead to grind surface or other hardware damage.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break it.
- This appliance cannot be used by children and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack of experience and knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Before inserting the plug into the electrical outlet, make sure the voltage of the outlet corresponds to the value indicated on the information label, attached to the appliance.
- Make sure the device, cord and the socket are not damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard. Do not use the device if the power cord is damaged.
- Avoid pulling on the cords and cables. Always grip plugs firmly when unplugging from power source and when disconnecting cables. Power source should be located close to the device and be easily accessible. Do not keep the power cord close to heating sources and sharp edges.
- When you find the device to be hot, unplug it from the power source.

SERVICE

In case of break down or improper functioning of the appliance, turn off the appliance without tampering with it. Don't try to disassemble or open the cover under any circumstances. Repairs can be done only by the authorized service or a qualified technician.

WARANTY

Product covered with 24-month warranty.

GENERAL

The safe product, conforming to the EU requirements.

The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) using indicates that this product in not home waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. In order to get detailed information about recycling this product please contact your retailer or a local authority.

RoHS The product is made in accordance with RoHS European standard.

Class 2 appliance

For indoor use only. Avoid exposure to external heat sources, sunlight, dust, corrosive chemicals, and moisture.

The symbol of lighting in equilateral triangle means high voltage hazard. Caution! Risk of electric shock.

FR

CONTENU DU PAQUET

- Adaptateur Secteur
- Cordon Alimentation
- 8 têtes interchangeables
- Manuel d'utilisation

SPÉCIFICATION

Tension d'entrée	110V-240V 50/60hz
Tension de sortie	DC15-20V
Efficacité	> 85%
Puissance	65W max
Protections	Surcharge (OLP) Court circuit (SCP) Surintensité de courant (OCP) Surtension (OVP) Surtempérature (OTP)
Type	Universal
Dimensions	115.6 x 49 x 33 mm

Tip	Tension de sortie	Modèles compatibles	Dimensions (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

INSTRUCTION D'UTILISATION

1.Sortez l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation secteur et les têtes de l'emballage.

2.Vérifiez que l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation secteur ne sont pas endommagés mécaniquement.

3. Choisissez l'embout compatible avec le modèle de votre ordinateur portable.

4. Connectez l'embout au câble en respectant les polaritées.

5. Connectez le cordon d'alimentation avec l'adaptateur secteur et branchez le tout sur la source d'alimentation.

6. Branchez l'embout adaptable sur votre ordinateur portable.

Attention ! *Veuillez vérifier la sépcification de l'embout dont vous avez besoin avant de l'utiliser !*

Attention ! *Avant d'utiliser cet article, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation de votre ordinateur portable pour vous assurer que les données techniques sont compatibles avec votre ordinateur. L'utilisation d'un mauvais embout peut endommager votre ordinateur portable.*

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et suivre les instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et donc dangereuse. Le producteur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée, impropre ou irresponsable et/ou par des réparations effectuées sur le produit par du personnel non autorisé.
- Utilisation à l'intérieur uniquement. Évitez l'exposition à des sources de chaleur externes, à la lumière solaire prolongée, à la poussière, aux produits chimiques corrosifs et à l'humidité.
- La surface où est placé l'appareil doit être sèche.
- Gardez l'appareil au sec. Sinon, cela peut entraîner un court-circuit et provoquer un choc électrique.

- Conservez l'appareil à l'abri d'une température élevéeę ou d'un environnement très humide (y compris lors du stockage).
- Ne couvrez pas l'appareil. Cela pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil et un incendie.
- N'insérez pas de matériaux dans l'appareil par les trous, car cela pourrait entraîner un court-circuit, un choc électrique ou un incendie.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, éteignez-le sans y toucher. N'essayez en aucun cas de démonter ou d'ouvrir le couvercle. Les réparations ne peuvent être effectuées que par un service agréé ou un technicien qualifié.
- N'ouvrez pas et ne réparez pas l'appareil, le retrait du couvercle peut provoquer un choc électrique.
- Les réparations non autorisées ou la mise en pièces de l'appareil annulent la garantie et peuvent endommager le produit.
- N'effectuez pas de travaux de conservation lorsque l'appareil fonctionne.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Évitez de frapper ou de frotter avec un objet dur, sinon cela entraînera la rectification de la surface ou d'autres dommages matériels.
- Ne laissez pas tomber, ne frappez pas et ne secouez pas l'appareil. Une manipulation brutale peut le briser.
- Cette application ne peut être utilisée par des enfants et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils ne soient supervisés par une personne responsable de leur sécurité.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Avant d'insérer la fiche dans la prise électrique, assurez-vous que la tension de la prise correspond à la valeur indiquée sur l'étiquette d'information, fixée à l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil, le cordon et l'embout ne sont pas endommagés.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son distributeur afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Évitez de tirer sur les cordons et les câbles. Saisissez toujours fermement les fiches lorsque vous les débranchez de la source d'alimentation et lorsque vous débranchez les câbles. La source d'alimentation doit être située à proximité de la pièce et être facilement accessible. Ne gardez pas le cordon d'alimentation près des sources de chaleur et des bords tranchants.
- Lorsque vous constatez que l'appareil est chaud, débranchez-le de la source d'alimentation.

SERVICE

En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, éteignez l'appareil sans y toucher. N'essayez en aucun cas de démonter ou d'ouvrir le couvercle. Les réparations ne peuvent être effectuées que par un service agréé ou un technicien qualifié.

GARANTIE

Produit couvert par une garantie de 24 mois.

GÉNÉRALITÉS

Un produit sûr, conforme aux exigences de l'UE.

L'utilisation du symbole WEEE (la poubelle barrée) indique que ce produit n'est pas un déchet ménager. Une gestion appropriée des déchets permet d'éviter les conséquences néfastes pour les personnes et l'environnement résultant de matériaux dangereux utilisés dans les appareils, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés. La collecte sélective des déchets ménagers permet de recycler les matériaux et composants dont l'appareil est constitué. Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de ces produits, veuillez contacter votre revendeur ou une autorité locale.

Les produits sont fabriqués conformément à la norme européenne RoHS.

Appareil de classe 2

Utilisation à l'intérieur uniquement. Évitez l'exposition à des sources de chaleur externes, aux rayons du soleil, à la poussière, aux produits chimiques corrosifs et à l'humidité.

Le symbole de l'éclairage dans un triangle équilatéral signifie un risque de haute tension. Attention ! risque de choc électrique.

ES

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- Fuente de alimentación
- Cable de alimentación
- 8 terminaciones de cable sustituibles
- Instrucciones de uso

ESPECIFICACIONES

Tensión de entrada	110V-240V 50/60hz
Tensión de salida	DC15-20V
Eficiencia	> 85%
Potencia	65W max
Medidas de seguridad	Sobrecarga de la fuente de alimentación (OLP) Cortocircuito (SCP) Corriente demasiado alta (OCP) Sobretensión (OVP) Sobrecalentamiento (OTP)
Tipo de fuente de alimentación	Universal
Dimensiones	115.6 x 49 x 33 mm

Terminación	Tensión de salida	Modelos compatibles	Dimensiones (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

MANUAL DE USUARIO

1. Retira la fuente de alimentación, el cable y las terminaciones de los conectores del embalaje.
2. Comprueba la fuente de alimentación y el cable para asegurarse de que no presenten daños.
3. Elige la terminación del conector adecuada compatible con el modelo del portátil.
4. Conecta la terminación del conector elegida al cable de salida de la fuente de alimentación, de acuerdo con la indicación de polos.
5. Conecta el cable de alimentación a la fuente de alimentación y luego al enchufe de red.
6. Conecta la terminación de la fuente de alimentación al portátil.

¡Importante! *¡Comprueba las especificaciones de la terminación que necesitas antes del uso!*

¡Importante! *Antes del uso, el usuario debe asegurarse de que las especificaciones del equipo sean compatibles con los requisitos técnicos del portátil. La selección de una terminación inadecuada puede dañar el portátil.*

SEGURIDAD

- Antes de proceder al uso del equipo, se deben leer las instrucciones de uso y observar las indicaciones proporcionadas. El fabricante no se responsabiliza de los daños provocados por un uso del equipo diferente al previsto, la utilización inadecuada o la reparación del equipo por personas no autorizadas.
- El equipo está destinado para su uso exclusivamente en interiores. El equipo no está adaptado para el trabajo a la intemperie.
- El soporte de la fuente de alimentación debe estar seca.
- El contacto del equipo con el agua/ la humedad puede dar lugar a cortocircuitos y descargas eléctricas.
- El equipo se debe proteger contra altas temperaturas y la humedad (incluso durante el almacenamiento).

- Los espacios y las aberturas de la carcasa sirven para la ventilación del equipo y no se deben bloquear. La obstrucción de las aberturas de ventilación puede provocar el sobrecalentamiento del equipo, lo cual podría dar lugar a un incendio.
- No introducir ningún objeto en los espacios de la carcasa, ya que podrían tocar elementos de alta tensión o provocar un cortocircuito, lo cual implica el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No abrir ni reparar el equipo por cuenta propia: la retirada de la carcasa puede dar lugar a descargas eléctricas.
- No realizar ningún tipo de mantenimiento si el equipo está encendido.
- Los intentos no autorizados de desmontar el equipo invalidarán la garantía y podrán resultar en el deterioro del producto.
- En caso de daños en el producto, para evitar el peligro, el equipo se puede reparar en un taller especializado o por una persona debidamente cualificada.
- No utilizar el producto cerca de material inflamable.
- La caída o el impacto del equipo puede resultar en su deterioro, arañazos en la carcasa u otra avería del producto.
- Este equipo no está destinado para el uso por niños o personas con las facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento del uso del equipo, a no ser que cuenten con la supervisión de las personas responsables de su seguridad.
- Prestar atención a los niños, no permitir que jueguen con el producto.
- El equipo se debe conectar a una toma eléctrica con una tensión compatible con las especificaciones del equipo.
- Asegurarse de que el equipo, el cable y la toma eléctrica no presenten daños.
- Comprobar el estado del cable de alimentación con regularidad. Si el cable de alimentación presentara daños y fuera necesaria su sustitución, dicha actividad se debe encargar al garante, a un taller especializado o a una persona debidamente cualificada. No utilizar el equipo si el cable de alimentación presenta daños.
- La toma eléctrica debe situarse cerca del equipo y permitir un acceso fácil.
- No tirar del cable de alimentación. El cable de alimentación se debe mantener lejos de fuentes de calor o bordes afilados, cuidando su estado adecuado.
- Al determinar una temperatura elevada del equipo, se debe desconectarlo de la red eléctrica.

SERVICIO TÉCNICO

En caso de avería, no intentar reparar el equipo por cuenta propia.

Toda clase de reparaciones se debe realizar por profesionales en talleres de reparación autorizados.

GARANTÍA

2 años de garantía del fabricante

GENERALIDADES

Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE.

El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.

Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS. Su propósito es reducir la liberación en el medio ambiente de sustancias peligrosas procedentes de residuos eléctricos y electrónicos.

Equipo de clase II de protección contra descargas eléctricas.

Únicamente para el uso en interiores. No exponer el equipo a los factores atmosféricos.

El símbolo de relámpago dentro de un triángulo equilátero informa de la presencia de tensión peligrosa por debajo de la cubierta del equipo. Dicha tensión puede ser peligrosa para la salud y la vida del usuario.

PT

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Carregador
- Cabo de alimentação
- 8 pontas trocáveis
- Instruções de utilização

ESPECIFICAÇÕES

Tensão de entrada	110V-240V 50/60hz
Tensão de saída	DC15-20V
Eficácia	> 85%
Potência	65W max
Proteções	Sobrecarga do carregador (OLP) Curtocircuito (SCP) Corrente muito alta (OCP) Supertensão (OVP) Sobreaquecimento (OTP)
Tipo	Universal
Dimensões	115.6 x 49 x 33 mm

Ponta	Tensão de saída	Modelos compatíveis	Dimensões (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Retire da embalagem o carregador, o cabo e as pontas.
2. Verifique se o carregador e o cabo de alimentação não têm danos mecânicos.
3. Selecione a ponta adequada de acordo com o modelo do computador.
4. Ligue a ponta selecionada ao cabo de saída do carregador de acordo com a polarização.
5. Ligue o cabo de alimentação ao carregador e, em seguida, à tomada.
6. Ligue a ponta do carregador ao computador.

Atenção! *Antes de usar verifique as especificações da ponta que necessita!*

Atenção! *Antes de usar é necessário garantir que as especificações do dispositivo estão em conformidade com os requisitos técnicos do computador. Uma escolha errada da ponta pode provocar danos no computador.*

SEGURANÇA

- Antes de começar a usar o dispositivo é necessário ler as instruções de utilização e seguir as indicações contidas nestas. O produtor não se responsabiliza por danos provocados pela utilização do dispositivo de forma inadequada à sua função, utilização imprópria ou reparação por pessoas não autorizadas.
- O dispositivo destina-se a ser usado apenas no interior de edifícios. O dispositivo não é adequado para ser usado no exterior de edifícios.
- A base na qual se encontra o carregador tem de estar seca.
- Molhar o dispositivo pode levar a curtocircuito e a choque elétrico.
- É necessário proteger o dispositivo da ação de temperaturas altas e de humidade (também quando estiver armazenado).

PT

- As ranhuras e aberturas na estrutura são aberturas de ventilação e não devem ser tapadas. Bloquear as aberturas de ventilação pode provocar o sobreaquecimento do dispositivo e incêndio.
- Não se podem colocar nenhuns objetos através das ranhuras na estrutura do dispositivo, pois podem colidir com elementos de alta tensão ou provocar curtocircuito nos elementos, o que provoca o risco de incêndio e choque elétrico.
- Não abrir nem reparar o dispositivo, a remoção da estrutura pode provocar choques elétricos.
- Não se devem realizar nenhuns trabalhos de manutenção durante o funcionamento do dispositivo.
- As tentativas não autorizadas de desaparafusar o dispositivo provocam a perda da garantia e podem provocar danos no produto.
- No caso de haver danos no produto, para evitar perigos a reparação pode ser efetuada apenas por um especialista do centro de reparações ou por uma pessoa qualificada.
- Não se deve usar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
- Uma queda ou impacto do dispositivo pode provocar danos neste, riscos na estrutura ou outras anomalias do produto.
- O presente equipamento não se destina a ser usado por crianças, nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquidas limitadas, bem como por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, a menos que isso seja feito sob a supervisão de pessoas responsáveis pela sua segurança.
- É necessário ter cuidado com as crianças, para não brincarem com o dispositivo.
- O dispositivo deve ser ligado a uma tomada com tensão em conformidade com as especificações do dispositivo.
- É necessário garantir que o dispositivo, os cabos e a tomada não estão danificados.
- É necessário verificar regularmente o estado do cabo de alimentação. Caso o cabo de alimentação sofra danos e seja necessário substituí-lo, isso só pode ser efetuado junto do garante ou pelo centro de assistência especializada, ou por uma pessoa qualificada. Não se deve usar o dispositivo quando o cabo de alimentação estiver danificado.
- A tomada de ligação deve estar montada perto do dispositivo para ser de fácil acesso.
- É proibido puxar o cabo de alimentação. O cabo de alimentação deve estar longe de fontes de calor, pontas afiadas e deve-se cuidar do seu estado.
- Quando se considerar que o dispositivo está quente, deve-se desligá-lo da rede.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Em caso de avaria não se deve tentar reparar sozinho o dispositivo. Todos os trabalhos de assistência técnica devem ser efetuados por um agente qualificado do centro de assistência técnica autorizada.

GARANTIA

2 anos de garantia do produtor

INFORMAÇÃO GERAL

Produto seguro, em conformidade com os requisitos da UE.

Uso do símbolo REEE (a lixeira com uma cruz) indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. A eliminação correta de resíduos de equipamentos permite evitar riscos à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da possível presença de substâncias, misturas e componentes perigosos nos equipamentos, bem como o armazenamento e processamento inadequado desses equipamentos. A coleta seletiva também permite a recuperação de materiais e componentes com os quais o dispositivo foi fabricado. Para obter informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte com o ponto de venda onde o adquiriu ou com as autoridades locais.

RoHS O produto é fabricado de acordo com o padrão europeu RoHS.

Dispositivo de classe II de proteção contra choques elétricos.

Apenas para uso no interior de edifícios. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas.

O sinal do relâmpago dentro do triângulo equilátero indica a presença de tensão perigosa dentro da estrutura do dispositivo. Esta pode consistir num perigo para a saúde e vida do utilizador.

DE

PAKET-INHALT

- Netzteil
- Netzkabel
- 8 austauschbare Kabelenden
- Bedienungsanleitung

SPEZIFIKATION

Eingangsspannung	110V-240V 50/60hz
Ausgangsspannung	DC15-20V
Leistungseffizienz	> 85%
Leistung	65W max
Schutz	Überlastung des Netzteils (OLP) Kurzschluss (SCP) zu hoher Strom (OCP) Überspannung (OVP) Überhitzung (OTP)
Art des Netzteils	Universell
Abmessungen	115.6 x 49 x 33 mm

Kabelende	Ausgangsspannung	Kompatible Modelle	Abmessungen (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Nehmen Sie das Netzteil, das Kabel und die Kabelenden aus der Verpackung.
2. Stellen Sie sicher, dass das Netzteil und das Netzkabel nicht beschädigt sind.
3. Wählen Sie ein entsprechendes Kabelende für Ihr Laptop-Modell.
4. Schließen Sie das ausgewählte Kabelende entsprechend der Polarität an das Ausgangskabel an.
5. Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil und dann an eine Steckdose an.
6. Schließen Sie das Ende des Netzteils an den Laptop an.

Achtung! *Überprüfen Sie die Spezifikation des erforderlichen Kabelendes vor Gebrauch!*

Achtung! *Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Gerätespezifikation den technischen Anforderungen des Laptops entspricht. Ein falsch ausgewähltes Kabelende kann zu Schäden am Computer führen.*

SICHERHEIT

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch missbräuchliche Verwendung des Geräts oder Reparatur durch Unbefugte entstehen.
- Das Gerät ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Das Gerät ist nicht für den Außenbereich geeignet.
- Die Oberfläche, auf der das Netzteil platziert ist, sollte trocken sein.
- Wenn das Gerät mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt, kann dies zu einem Kurzschluss und einem Stromschlag führen.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen und Feuchtigkeit (auch bei der Lagerung).

DE

- Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind Lüftungsöffnungen und dürfen nicht verbaut werden. Das Blockieren der Lüftungsöffnungen kann zu einer Überhitzung des Gerätes führen.
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen im Gehäuse ein, da diese mit Hochspannungskomponenten in Kontakt kommen oder einen Kurzschluss der Komponenten verursachen können, wodurch Brand- und Stromschlaggefahr entsteht.
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder repariert werden, das Entfernen des Gehäuses kann zu einem Stromschlag führen.
- Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während das Gerät in Betrieb ist.
- Unbefugte Versuche, das Gerät auseinanderzuschrauben, führen zum Erlöschen der Garantie und können das Produkt beschädigen.
- Im Falle einer Beschädigung des Produkts darf die Reparatur zur Vermeidung einer Gefahr nur von einer Fachwerkstatt oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Das Herunterfallen oder Stoßen des Gerätes kann zu Schäden am Gerät, Kratzern am Gehäuse oder anderen Produktausfällen führen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Kinder sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, dies erfolgt unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit einer Spannung angeschlossen werden, die mit der Gerätespezifikation kompatibel ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Kabel und die Steckdose nicht beschädigt sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist und ausgetauscht werden muss, sollte dieser Vorgang vom Garantiegeber oder von einer spezialisierten Reparaturwerkstatt oder von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Die Anschlussbuchse sollte in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
- Es ist verboten, am Netzkabel zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel in gutem Zustand sowie von Wärme und scharfen Kanten fern.
- Wird das Gerät zu heiß, muss es sofort vom Stromnetz getrennt werden.

WARTUNG

Versuchen Sie im Falle einer Fehlfunktion nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Alle Servicearbeiten sollten von einem qualifizierten Techniker in einer autorisierten Serviceeinrichtung durchgeführt werden.

GARANTIE

2 Jahre begrenzte Hersteller

ALLGEMEINE

Diese Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, das die Materialien und komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

RoHS

Diese Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Direktive hergestellt.

Das Gerät gehört zur 2. Schutzklasse gegen berührungsgefährliche Spannungen.

Nur für den Innengebrauch geeignet. Setzen Sie das Gerät niemals Witterungsbedingungen aus.

Das Blitzsymbol im Dreieck zeigt das Vorhandensein einer gefährlichen Spannung an, die sich unter dem Gehäuse des Geräts befindet. Sie kann eine Gesundheits- und Lebensgefahr darstellen.

SE

INNEHÅLL

- Laddare
- Nätkabel
- 8 adaptrar
- Bruksanvisning

SPECIFIKATION

Inspänning	110V-240V 50/60hz
Utspänning	DC15-20V
Effektivitet	> 85%
Effekt	65W max
Skydd	Strömförsörjningsöverbelastning (OLP) Kortslutning (SCP) Överström (OCP) Överspänning (OVP) Överhettning (OTP)
Typ	Universell
Mått	115.6 x 49 x 33 mm

Adapter	Utspänning	Kompatibla modeller	Mått (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

BRUKSANVISNING

1. Ta bort laddaren, nätkabeln och adaptrar ur förpackningen.
2. Kontrollera att laddaren och nätkabeln inte är mekaniskt skadade.
3. Välj lämplig adapter för bärbar datormodell.
4. Anslut den valda adaptern till laddaren enligt polariteten.
5. Anslut nätkabeln till laddaren och sedan till ett vägguttag.
6. Anslut adaptern till den bärbara datorn.

Uppmärksamhet! *Före användning, kontrollera specifikationen för den adaptern du behöver!*

Uppmärksamhet! *Före användning, se till att enhetens specifikationer uppfyller bärbara datorns tekniska krav. Om du väljer fel adapter kan datorn skadas.*

SÄKERHET

- Läs och följ bruksanvisningen innan du använder enheten enligt riktlinjerna i den. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av användning av enheten i strid med dess avsedda syfte, felaktig användning eller reparation av obehöriga personer.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte användas utomhus.
- Ytan som enheten står på bör vara torr.
- Om enheten är översvämmad/våt kan det leda till kortslutning och elektriska stötar.
- Skydda enheten mot hög temperatur och fukt (även under lagring).
- Slitsarna och öppningarna i skåpet är ventiler och bör inte blockeras. Blockering av ventilerna kan orsaka överhettning av enheten och brand.

SE

- För inte in några föremål genom öppningarna i enhetens hölje, eftersom de kan komma i kontakt med högspänningskomponenter eller kortsluta komponenterna som är förknippade med brandrisk och elektriska stötar.
- Öppna eller reparera inte enheten, om du tar bort höljet kan det leda till elstötar.
- Utför inget underhåll medan enheten är i drift.
- Obehöriga försök att ta sönder enheten leder till att garantin upphör och kan orsaka skador på produkten.
- För att undvika fara får produkten endast repareras av en specialiserad service eller en kvalificerad servicepersonal.
- Använd inte enheten nära brandfarliga material.
- Om du tappar eller slår på enheten kan enheten skadas och repa fodralet eller orsaka annat fel i produkten.
- Denna utrustning är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykologisk funktion, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, såvida det inte sker under överinseende av personer som ansvarar för deras säkerhet.
- Se till att barn inte leker med enheten.
- Enheten måste anslutas till ett uttag med en spänning som är kompatibel med enhetsspecifikationen.
- Se till att enheten, kabeln och eluttaget inte är skadade.
- Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätkabeln är skadad och den måste bytas ut, detta bör utföras av servicepersonal eller av ett specialiserat företag reparationsservice eller av en kvalificerad person. Använd inte enheten om nätsladden är skadad.
- Anslutningsuttaget ska installeras nära enheten och vara lättillgängligt.
- Dra inte i nätkabeln. Håll nätkabeln borta från värmekällor, skarpa kanter och håll den i gott skick.
- Om du upptäcker att enheten är varm, koppla bort den från elnätet.

SERVICE

I händelse av ett fel, försök inte reparera enheten själv.

Allt servicearbete ska utföras av kvalificerad servicepersonal på ett auktoriserat servicecenter.

GARANTI

2 års tillverkargaranti

ALLMÄN INFORMATION

Säker produkt som uppfyller EU: s krav.

Användningen av WEEE-symbolen (den överkorsade papperskorgen) indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Korrekt bortskaffande av avfallsutrustning gör det möjligt att undvika risker för människors hälsa och miljön, orsakad av eventuell förekomst av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen, samt olämplig lagring och bearbetning av sådan utrustning. Selektiv insamling möjliggör också återvinning av material och komponenter från vilka enheten tillverkades. För detaljinformation om återvinning av denna produkt, kontakta återförsäljaren eller din lokala myndighet.

RoHS Produkten är tillverkad i enlighet med den europeiska RoHS-standarden.

Enhet i klass II skydd mot elchock.

Endast för inomhusbruk. Utsätt inte enheten för väderförhållanden.

Blixtskylt inuti en triangel betyder farlig spänning under enhetens hölje. Det kan utgöra ett hot mot hälsa och liv.

IT

CONTENUTI

- Caricabatterie
- Cavo di alimentazione
- 8 punte intercambiabili
- Istruzioni per l'uso

SPECIFICHE

Tensione di ingresso	110V-240V 50/60hz
Tensione di uscita	DC15-20V
Efficienza	> 85%
Potenza	65W max
Protezioni	Überlastung des Netzteils (OLP) Kurzschluss (SCP) zu hoher Strom (OCP) Überspannung (OVP) Überhitzung (OTP)
Tipo	Universell
Dimensioni	115.6 x 49 x 33 mm

Terminale	Tensione di uscita	Modelli compatibili	Dimensioni (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

MANUALE D'USO

1. Rimuovi l'alimentatore, il cavo e i terminali dalla confezione.
2. Verifica che l'alimentatore e il cavo di alimentazione non siano danneggiati meccanicamente.
3. Seleziona la punta appropriata in base al modello di laptop.
4. Collega il terminale selezionato al cavo di uscita dell'alimentatore secondo la polarità.
5. Collega il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione e quindi a una presa a muro.
6. Collega il terminale dell'adattatore al laptop.

Attenzione! *Prima dell'uso, controlla le specifiche della punta che ti serve!*

Attenzione! *Prima dell'uso, assicurati che le specifiche del dispositivo soddisfino i requisiti tecnici del laptop. Se scegli la punta sbagliata, il computer potrebbe danneggiarsi.*

SICUREZZA

- Leggi e segui le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo secondo le linee guida in esso contenute. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'utilizzo del dispositivo contrariamente allo scopo previsto, funzionamento improprio o riparazione da parte di persone non autorizzate.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in interni. Il dispositivo non è adattato per lavorare all'esterno degli edifici.
- La superficie su cui si poggia l'alimentatore deve essere asciutta.
- Se il dispositivo è allagato/bagnato, può provocare un cortocircuito e una scossa elettrica.

IT

- Proteggi il dispositivo dalle alte temperature e dall'umidità (anche durante il stoccaggio).
- Le fessure e le aperture nell'involucro sono prese d'aria e non possono essere bloccate. Il blocco delle prese d'aria può causare il surriscaldamento del dispositivo e un incendio.
- Non inserire alcun oggetto nelle fessure dell'involucro del dispositivo, perché possono entrare in contatto con componenti ad alta tensione o cortocircuitare i componenti e in conseguenza un rischio di incendio e scosse elettriche.
- Non aprire o riparare il dispositivo, la rimozione dell'involucro può provocare scosse elettriche.
- Non eseguire alcuna manutenzione mentre il dispositivo è in funzione.
- Tentativi non autorizzati di smontaggio del dispositivo comportano la perdita della garanzia e possono causare danni al prodotto.
- Per evitare rischi, il prodotto danneggiato può essere riparato solo da un'officina di riparazione specializzata o una persona qualificata.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili.
- Far cadere o urtare il dispositivo può danneggiare il dispositivo, causare i graffi dell'involucro o qualsiasi altro difetto del prodotto.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o psicologiche ridotte o persone prive di esperienza o conoscenza del dispositivo, a meno che ciò avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della loro sicurezza.
- Assicurati che i bambini non giochino con il dispositivo.
- Il dispositivo deve essere collegato a una presa con un voltaggio compatibile con le specifiche del dispositivo.
- Assicurati che il dispositivo, il cavo e la presa elettrica non siano danneggiati.
- Controlla periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato e deve essere sostituito, tale operazione deve essere eseguita dal garante o da una ditta specializzata in servizio di riparazione o da una persona qualificata. Non utilizzare il dispositivo con il cavo di alimentazione danneggiato.
- La presa di collegamento deve essere installata vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Non tirare il cavo di alimentazione. Tieni il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, spigoli vivi e mantienilo in buone condizioni.
- Se scopri che il dispositivo è caldo, scollegalo dalla rete.

SERVIZIO

In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare il dispositivo da soli.

Tutti i lavori di assistenza devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza qualificato presso un centro di assistenza autorizzato.

GARANZIA

Garanzia del produttore di 2 anni

GENERALE

Prodotto sicuro, conforme ai requisiti UE.

L'uso del simbolo RAEE (bidone con ruote barrato) significa che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Il corretto smaltimento delle apparecchiature dismesse consente di evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, derivanti dalla possibile presenza di sostanze, miscele e componenti pericolosi nell'apparecchiatura, nonché stoccaggio e lavorazione inappropriati di tali apparecchiature. La raccolta selettiva consente anche il recupero di materiali e componenti da cui è stato fabbricato il dispositivo. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato o l'autorità locale.

RoHS I prodotto è fabbricato in conformità con lo standard europeo RoHS.

Dispositivo di classe II della protezione contro una scossa elettrica.

Solo per uso interno. Non esporre il dispositivo alle condizioni meteorologiche.

Segno di fulmine all'interno di un triangolo equilatero significa presenza della tensione pericolosa localizzata sotto l'alloggiamento del dispositivo. Può rappresentare una minaccia per la salute e la vita dell'utente.

PL

ZAWARTOŚĆ

- Zasilacz
- Kabel zasilający
- 8 wymienialnych końcówek
- Instrukcja użytkowania

SPECYFIKACJA

Napięcie wejściowe	110V-240V 50/60hz
Napięcie wyjściowe	DC15-20V
Efektywność	> 85%
Moc	65W max
Zabezpieczenia	Przeciążenie zasilacza (OLP) Zwarcie (SCP) Zbyt wysoki prąd (OCP) Przepięcie (OVP) Przegrzanie (OTP)
Typ	Uniwersalny
Wymiary	115,6 x 49 x 33 mm

Końcówka	Napięcie wyjściowe	Kompatybilne modele	Wymiary (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Wyjmij z opakowania zasilacz, kabel i końcówki.
2. Sprawdź, czy zasilacz i kabel zasilający nie są uszkodzone mechanicznie.
3. Wybierz odpowiednią końcówkę zgodną z modelem laptopa.
4. Podłącz wybraną końcówkę do kabla wyjściowego zasilacza zgodnie z polaryzacją.
5. Podłącz kabel zasilający do zasilacza a następnie do gniazda sieciowego.
6. Podłącz końcówkę zasilacza do laptopa.

Uwaga! *Przed użyciem sprawdź specyfikację końcówki, której potrzebujesz!*

Uwaga! *Przed użyciem należy upewnić się, że specyfikacja urządzenia jest zgodna z wymaganiami technicznymi laptopa. Przy błędnym doborze końcówki może dojść do uszkodzenia komputera.*

BEZPIECZEŃSTWO

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać instrukcję użytkowania i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, niewłaściwą obsługą lub naprawą przez osoby nieuprawnione.
- Urządzenie przeznaczone do stosowania wyłącznie wewnątrz budynków. Urządzenie nie jest przystosowane do pracy na zewnątrz budynków.
- Podłoże na którym stoi zasilacz powinno być suche.
- Zalanie / zamoczenie urządzenia może doprowadzić do zwarcia i porażenia prądem elektrycznym.
- Należy chronić urządzenie przed działaniem wysokiej temperatury i wilgoci (również podczas przechowywania).

PL

- Szczeliny i otwory w obudowie są otworami wentylacyjnymi i nie należy ich zasłaniać. Zablokowanie otworów wentylacyjnych może spowodować przegrzanie urządzenia i pożar.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez szczeliny w obudowie urządzenia, ponieważ mogą się zetknąć z elementami pod wysokim napięciem lub spowodować zwarcie elementów, co wiąże się z ryzykiem pożaru i porażenia prądem elektrycznym.
- Nie otwierać i nie naprawiać urządzenia, zdjęcie obudowy może doprowadzić do porażenia prądem eklektycznym.
- Nie należy prowadzić jakichkolwiek prac konserwacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Nieautoryzowane próby rozkręcenia urządzenia powodują utratę gwarancji oraz mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- W przypadku uszkodzenia produktu w celu uniknięcia zagrożenia naprawę może przeprowadzić tylko specjalistyczny zakład naprawczy albo wykwalifikowana osoba.
- Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Upuszczenie, bądź uderzenie urządzenia może spowodować uszkodzenia urządzenia, podrapanie obudowy, bądź inną usterkę produktu.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu chyba że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazda o napięciu zgodnym ze specyfikacją urządzenia.
- Należy upewnić się, że urządzenie, przewód i gniazdo elektryczne nie są uszkodzone.
- Okresowo należy sprawdzać stan przewodu zasilającego. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu i trzeba go wymienić, to czynność ta powinna być wykonana u gwaranta lub przez specjalistyczny zakład naprawczy albo przez wykwalifikowaną osobę. Nie należy używać urządzenia, gdy przewód zasilający jest uszkodzony.
- Gniazdo przyłączeniowe powinno być zamontowane blisko urządzenia i być łatwo dostępne.
- Zabrania się ciągnąć za przewód zasilający. Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, ostrych krawędzi oraz dbać o jego dobry stan.
- Przy stwierdzeniu, że urządzenie jest gorące odłączyć je od sieci zasilającej.

SERWIS

W razie awarii nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia.
Wszelkie prace serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego serwisanta w autoryzowanym zakładzie serwisowym.

GWARANCJA

2 lata gwarancji producenta

OGÓLNE

Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.

Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.

RoHS Produkt wyprodukowany zgodnie z europejska normą RoHS.

Urządzenie w II klasie ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.

Wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.

Znak błyskawicy wewnątrz trójkąta równobocznego oznacza obecność niebezpiecznego napięcia, znajdującego się pod obudową urządzenia. Może ono stanowić zagrożenie dla zdrowa i życia użytkownika.

CZ

OBSAH BALENÍ

- Napájecí adaptér
- Napájecí kabel
- 8 vyměnitelných konektorů
- Návod k použití

SPECIFIKACE

Vstupní napětí	110V-240V 50/60hz
Výstupní napětí	DC15-20V
Účinnost	> 85%
Výkon	65W max
Zabezpečení proti	Přetížení napájecího adaptéru (OLP) Zkratu (SCP) Příliš vysokému proudu (OCP) Přepětí (OVP) Přehřátí (OTP)
Typ napájecího adaptéru	Univerzální
Rozměry	115.6 x 49 x 33 mm

Konektor	Výstupní napětí	Kompatibilní modely	Rozměry (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Vyjměte z obalu napájecí adaptér, kabel a konektory.
2. Zkontrolujte, zda nejsou napájecí adaptér a napájecí kabel mechanicky poškozeny.
3. Zvolte vhodný konektor podle modelu notebooku.
4. Připojte zvolený konektor k výstupnímu kabelu napájecího adaptéru podle polarity.
5. Připojte napájecí kabel k napájecímu adaptéru a potom do zásuvky.
6. Připojte konektor napájecího adaptéru k notebooku.

Pozor! *Před použitím zkontrolujte specifikaci konektoru, který potřebujete!*

Pozor! *Před použitím se ujistěte, že specifikace zařízení je v souladu s technickými požadavky notebooku. Pokud nebude konektor zvolen správně, může dojít k poškození počítače.*

BEZPEČNOST

- Před použitím zařízení si přečtěte návod k použití a postupujte podle pokynů, které obsahuje. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho zamýšleným použitím, nesprávným provozem nebo opravou neoprávněnými osobami.
- Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Zařízení není vhodné pro vnější použití.
- Povrch, na kterém je umístěn napájecí adaptér, musí být suchý.
- Zaplavení/namočení zařízení může vést ke zkratu a úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte zařízení před vysokou teplotou a vlhkostí (také během skladování).
- Štěrbiny a otvory v krytu slouží jako ventilační otvory a nesmí být zakrývány. Zakrytí větracích otvorů může způsobit přehřátí zařízení a požár.

CZ

- Nevkládejte do štěrbin v krytu zařízení žádné předměty, protože by se mohly dostat do kontaktu se součástkami, na kterých je vysoké napětí, nebo způsobit elektrický zkrat, což může vést k nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem.
- Neotvírejte ani neopravujte zařízení, odstranění krytu může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je zařízení v provozu, neprovádějte žádnou údržbu.
- Neautorizované pokusy o demontáž zařízení způsobují ztrátu záruky a mohou být příčinou poškození výrobku.
- Aby se zabránilo nebezpečí, může v případě poškození výrobku provést opravu pouze specializovaný servis nebo kvalifikovaná osoba.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti vysoce hořlavých látek.
- Pád zařízení nebo náraz do něj může způsobit poškození zařízení, poškrábání krytu nebo jinou poruchu výrobku.
- Toto zařízení není určeno k používání dětmi a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o tomto zařízení, pokud používání tohoto zařízení neprobíhá pod dozorem osob zodpovědných za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si děti se zařízením nehrály.
- Zařízení musí být připojeno k zásuvce s napětím kompatibilním se specifikací zařízení.
- Ujistěte se, že zařízení, kabel a zásuvka nejsou poškozeny.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen a je třeba jej vyměnit, musí být tato činnost provedena u ručitele nebo specializovaným servisním střediskem nebo kvalifikovanou osobou. Pokud je napájecí kabel poškozen, zařízení nepoužívejte.
- Připojovací zásuvka musí být namontována v blízkosti zařízení a musí být snadno dostupná.
- Netahejte za napájecí kabel. Napájecí kabel udržujte mimo zdroje tepla, ostré hrany a udržujte jej v dobrém stavu.
- Pokud zjistíte, že je zařízení horké, odpojte jej od elektrické sítě.

SERVIS

V případě poruchy se nepokoušejte zařízení samostatně opravit. Veškeré servisní práce musí provádět kvalifikovaný servisní technik v autorizovaném servisním středisku.

ZÁRUČNÍ DOBA

2 roky limitovaná záruka producenta

OBECNÉ

Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.

Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domácím odpadem. Správnou likvidací výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo komponent, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Tříděný sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a komponenty, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne prodejce nebo místní orgány státní správy.

RoHS Zařízení je vyrobeno v souladu s evropskou normou RoHS.

Zařízení je zařazeno do II. třídy ochrany před úrazem elektrickým proudem.

Pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte zařízení působení atmosférických vlivů.

Symbol blesku uvnitř rovnostranného trojúhelníku označuje přítomnost nebezpečného napětí, které se vyskytuje pod krytem zařízení. Toto napětí může ohrozit zdraví a život uživatele.

SK

OBSAH BALENIA

- Adaptér
- Napájací kábel
- 8 výmenných koncoviek
- Návod na použitie

ŠPECIFIKÁCIA

Vstupné napätie	110V-240V 50/60hz
Výstupné napätie	DC15-20V
Efektívnosť	> 85%
Výkon	65W max
Bezpečnosť	Preťaženie adaptéra (OLP) Skrat (SCP) Príliš silný prúd (OCP) Prepätie (OVP) Prehriatie (OTP)
Druh adaptéra	Univerzálny
Rozmery	115.6 x 49 x 33 mm

Koncovka	Výstupné napätie	Kompatibilné modely	Rozmery (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Vyberte z balenia adaptér, kábel a koncovky.
2. Skontrolujte, či adaptér a napájacie káble nie sú mechanicky poškodené.
3. Vyberte vhodnú koncovku podľa modelu notebooku.
4. Vybranú koncovku pripojte k výstupnému káblu adaptéra zhodne s polarizáciou.
5. Pripojte napájací kábel k adaptéru a potom k sieťovej zásuvke.
6. Pripojte koncovku adaptéra k notebooku.

Pozor! *Pred použitím skontrolujte špecifikáciu koncovky, ktorú potrebujete!*

Pozor! *Pred použitím sa uistite, že špecifikácia zariadenia spĺňa technické požiadavky notebooku. Ak vyberiete nesprávnu koncovku, môže dôjsť k poškodeniu počítača.*

BEZPEČENOSŤ

- Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určeným účelom použitia, nesprávnou manipuláciou alebo opravou neoprávnenými osobami.
- Zariadenie je určené iba na použitie v interiéri. Prístroj nie je vhodný na vonkajšie použitie.
- Povrch, na ktorom je umiestnený adaptér, by mal byť suchý.
- Ak dôjde k zaplaveniu/namočeniu zariadenia, môže to viesť k skratu a úrazu elektrickým prúdom.
- Chráňte zariadenie pred vysokou teplotou a vlhkosťou (aj počas skladovania).
- Štrbiny a otvory v kryte sú určené na vetranie a nemali by byť zakryté. Zablokovanie vetracích otvorov môže spôsobiť prehriatie zariadenia a požiar.

- Nevkladajte žiadne predmety do otvorov v kryte, pretože sa môžu dotknúť prvkov s vysokým napätím alebo môžu spôsobiť skrat, čo môže môže mať za následok požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Neotvárajte ani neopravujte zariadenie, odstránenie krytu môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Kým je zariadenie v prevádzke, nevykonávajte žiadnu údržbu.
- Každý neoprávnený pokus o rozobratie zariadenia je spojený so stratou záruky a môže viesť k poškodeniu produktu.
- V prípade poškodenia produktu môžu jeho opravu vykonať iba odborný opravár alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
- Pád alebo náraz zariadenia môžu spôsobiť jeho poškodenie, poškriabanie krytu alebo inú vadu produktu.
- Toto zariadenie nie je určené pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo pre osoby, ktoré nemajú skúsenosti so zariadením alebo znalosti o ňom, ak jeho použitie nie je kontrolované osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Dávajte pozor, aby sa deti nehrali so zariadením.
- Zariadenie musí byť pripojené k zásuvke s napätím kompatibilným so špecifikáciou zariadenia.
- Uistite sa, že zariadenie, kábel a elektrická zásuvka nie sú poškodené.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený a je potrebné ho vymeniť, túto operáciu by mali vykonať ručiteľ alebo špecializovaný servis, prípadne kvalifikovaná osoba. Ak je napájací kábel poškodený, nepoužívajte ho.
- Zásuvka pre pripojenie by mala byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a mala by byť ľahko prístupná.
- Neťahajte za napájací kábel. Udržujte napájací kábel mimo zdrojov tepla, ostrých hrán a udržiavajte ho v dobrom stave.
- Ak je zariadenie horúce, odpojte ho od siete.

SERVIS

V prípade poruchy sa zariadenie nepokúšajte opravovať sami. Akékoľvek servisné práce by mal vykonávať kvalifikovaný servisný technik v autorizovanom servise.

ZÁRUČNÁ DOBA

2 roky limitovaná záruka producenta

VŠEOBECNÉ

Bezpečný výrobok spĺňujúci požiadavky EÚ.

Použitie symbolu WEEE (škrtnutý kôš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnou likvidáciou výrobku pomáhate predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takéhoto výrobku. Triedený zber odpadu pomáha recyklovať materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.

RoHS Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.

Zariadenie II. triedy pred zásahom elektrickým prúdom.

Iba na použitie v interiéroch. Nevystavujte zariadenie pôsobeniu atmosférických faktorov.

Symbol blesku vo vnútri rovnostranného trojuholníka znamená prítomnosť nebezpečného napätia pod krytom zariadenia. Môže predsatvovať hrozbu pre zdravie a život používateľa.

RO

PACHETUL CONTINE

- Alimentator
- Cablul de alimentare
- 8 capete interschimbabile
- Instrucţiuni de utilizare

SPECIFICAŢIE

Tensiune de intrare	110V-240V 50/60hz
Tensiune de ieşire	DC15-20V
Eficienţă	> 85%
Putere	65W max
Măsuri de securitate	Suprasarcină de alimentare (OLP) Scurtcircuit (SCP) Supracurent (OCP) Supratensiune (OVP) Supraîncălzire (OTP)
Tip de alimentator	Universal
Dimensiuni	115.6 x 49 x 33 mm

Mufa	Tensiune de ieşire	Modele compatibile	Dimensiuni (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

1. Scoateţi adaptorul de alimentare, cablul şi mufele din ambalaj.
2. Verificaţi dacă adaptorului de alimentare şi cablul de alimentare nu sunt deteriorate mecanic.
3. Selectaţi mufa potrivită în funcţie de modelul laptopului.
4. Conectaţi mufa selectată la cablul de ieşire al adaptorului de alimentare în funcţie de polaritate.
5. Conectaţi cablul de alimentare la adaptorul de alimentare şi apoi la o priză.
6. Conectaţi mufa adaptorului de alimentare la laptop.

Atenţie! *Înainte de utilizare, verificaţi specificaţia mufei de care aveţi nevoie!*

Atenţie! *Înainte de utilizare, asiguraţi-vă că specificaţia dispozitivului este în conformitate cu cerinţele tehnice ale laptopului. Dacă mufa nu este selectată corect, computerul poate fi deteriorate.*

SIGURANŢĂ

- Înainte de a utilizarea dispozitivul citiţi manualul de utilizare şi urmaţi instrucţiunile cuprinse în acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului contrar destinaţiei, manipulării necorespunzătoare sau utilizării de persoane neautorizate.
- Dispozitivul este destinat utilizării exclusive în interiorul clădirilor. Dispozitivul nu este destinat funcţionării în exteriorul clădirilor.
- Substratul pe care este plasat adaptorul de alimentare trebuie să fie uscat.
- Inundarea / udarea dispozitivului poate duce la scurtcircuit şi electrocutare.
- Dispozitivul trebuie protejat de acţiunea temperaturilor înalte şi umidităţii (inclusiv în timpul depozitării).

- Sloturile și orificiile din carcasă sunt orificii de aerisire și nu trebuie blocate. Blocarea orificiilor de ventilare poate duce la supraîncălzirea dispozitivului și la incendiu.
- Nu introduceți obiecte de orice fel prin sloturile din carcasă, deoarece acestea pot atinge componente de înaltă tensiune sau pot duce la scurtcircuit, cu riscul de incendiu și de electrocutare.
- Nu deschideți și nu reparați dispozitivul, scoaterea carcasei poate duce la șoc electric.
- Nu efectuați nicio lucrare de întreținere în timp ce dispozitivul funcționează.
- Încercările neautorizate de a desface dispozitivul vor anula garanția și pot deteriora produsul.
- În cazul deteriorării produsului, pentru a evita pericolul, reparația poate fi efectuată numai de un atelier de reparații de specialitate sau de o persoană calificată.
- Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
- Căderea sau lovirea dispozitivului îl poate deteriora, zgâria carcasa sau poate provoca o altă defecțiune a produsului.
- Acest echipament nu este destinat utilizării de către copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, decât dacă este realizat sub supravegherea persoanelor responsabile de siguranța lor.
- Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu dispozitivul.
- Dispozitivul trebuie conectat la o priză cu o tensiune compatibilă cu specificațiile dispozitivului.
- Asigurați-vă că dispozitivul, cablul și priza electrică nu sunt deteriorate.
- Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat și trebuie înlocuit, această operațiune trebuie efectuată de către garant sau de către o unitate de reparație specializată sau de o persoană calificată. Nu folosiți dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat.
- Priza de conectare trebuie instalată aproape de dispozitiv și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Este interzis să trageți cablul de alimentare. Țineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură, marginile ascuțite și păstrați-l în stare bună.
- Atunci când constatați că dispozitivul este fierbinte, deconectați-l de la rețea.

SERVICE

În cazul unei defecțiuni, nu încercați să reparați singur dispozitivul.

Toate lucrările de service trebuie efectuate de un tehnician de service calificat într-un centru de service autorizat.

GARANTIE

2 ani cu raspundere limitata

GENERALE

Produsul este unul sigur, conform cu cerintele UE.

Acest produs este fabricat in concordanta cu standardul european RoHS.

Utilizarea simbolului WEEE (pubela taiata cu un X) indica faptul ca acest produs nu este deseu menajer. Cand reciclati deseurile in mod corespunzator protejati mediul inconjurator. Colectarea selectiva ajuta la reciclarea materialelor si componentelor folosite la fabricarea acestui echipament. Pentru informatii detaliate privind reciclarea, va rugam sa contactati vanzatorul sau autoritatile locale.

Numai pentru uzul în interiorul clădirilor. Nu expuneți dispozitivul la intemperii.

Semnul fulgerului în interiorul unui triunghi echilateral indică prezența unei tensiuni periculoase, situată sub carcasa dispozitivului. Poate fi o amenințare pentru sănătatea și viața utilizatorului.

Dispozitivul face parte din clasa II de protecție împotriva șocurilor electrice.

BG

СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

- Захранващ адаптер
- Захранващ кабел
- 8 сменяеми накрайника
- Инструкции за употреба

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Входно напрежение	110V-240V 50/60hz
Изходно напрежение	DC15-20V
Ефективност	> 85%
Мощност	65W max
Защита	Претоварване на захранването (OLP) Късо съединение (SCP) Твърде силен ток (OCP) Пренапрежение (OVP) Прегряване (OTP)
Тип захранване	Универсално
Размери	115.6 x 49 x 33 mm

Накрайник	Изходно напрежение	Съвместими модели	Размери (мм)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Извадете захранващия адаптер, кабела и накрайниците от опаковката.
2. Проверете дали захранването и захранващият кабел не са механично повредени.
3. Изберете правилния накрайник, съвместим с Вашия модел лаптоп.
4. Свържете избрания накрайник към изходния кабел на захранващия адаптер като спазите поляризацията.
5. Свържете захранващия кабел към захранващия адаптер и след това към контакта.
6. Свържете накрайника на захранващия адаптер към лаптопа.

Внимание! *Проверете спецификацията на накрайника, който Ви е необходим преди употреба!*

Внимание! *Преди употреба се уверете, че спецификациите на устройството отговарят на техническите изискванията на лаптопа. Ако изберете грешен накрайник, компютърът Ви може да се повреди.*

БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате устройството, прочетете инструкциите за употреба и следвайте указанията, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използването на устройството в противоречие с предвиденото му предназначение, неправилна експлоатация или ремонт от неавторизирани лица.
- Устройството е предназначено само за употреба на закрито. Устройството не е подходящо за употреба на открито.
- Повърхността, на която е поставен захранващия адаптер, трябва да е суха.
- Заливането / намокрянето с течност може да причини късо съединение и токов удар.

BG

- Предпазвайте устройството от висока температура и влага (дори по време на съхранение).
- Прорезите и отворите в корпуса са вентилационни отвори и не трябва да бъдат покривани. Блокирането на вентилационните отвори може да доведе до прегряване на уреда.
- Не вкарвайте никакви предмети през слотове в корпуса на устройството, тъй като те могат да влязат в контакт с части с високо напрежение или да предизвикат късо съединение, което може да доведе до пожар и токов удар.
- Не отваряйте и не ремонтирайте устройството, свалянето на капака може да доведе до токов удар.
- Не извършвайте никаква поддръжка по време на работа на устройството.
- Неупълномощените опити за разглобяване на устройството ще предизвикат загуба на гаранцията и могат да причинят повреда на продукта.
- В случай на повреда на продукта, за да се избегне опасност, само специализиран ремонтен сервиз или квалифицирано лице може да извърши ремонта.
- Не използвайте устройството в близост до лесно запалими материали.
- Падането или удрянето на устройството може да причини неговата повреда, надраскване на корпуса или друга неизправност на продукта.
- Това оборудване не е предназначено за използване от деца и лица с намалена физическа, сензорна или умствена способност или лица без опит или познания за оборудването, освен ако не се контролира от лица, отговорни за тяхната безопасност.
- Уверете се, че децата не играят с устройството.
- Устройството трябва да бъде свързано към контакт, който отговаря на спецификацията на устройството.
- Уверете се, че устройството, кабелът и електрическият контакт не са повредени.
- Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден и трябва да бъде подменен, това трябва да стане от гаранта или в специализиран ремонтен сервиз или от квалифицирано лице. Не използвайте устройството, когато захранващият кабел е повреден.
- Съединителният контакт трябва да бъде монтиран близо до устройството и да е лесно достъпен.
- Не дърпайте захранващия кабел. Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, остри ръбове и се грижете за доброто му състояние.
- Ако устройството е горещо, изключете го от захранването.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

В случай на повреда не се опитвайте сами да поправяте устройството. Всички сервизни дейности трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник в авторизиран сервиз.

Гаранция

2-годишна гаранция на производителя

ОБЩИ УСЛОВИЯ

Безопасен продукт, отговарящ на изискванията на ЕС.

Продуктът е произведен в съответствие с европейския стандарт RoHS. Стандартът е издаден с цел да се намали количеството на електронните и електрическите отпадъци, отделяни в атмосферата и природата.

Символът на WEEE (зачертана с кръст кофа за боклук), показва, че този продукт не е домашен отпадък. С подходящи средства за управление на отпадъците се избягват на последиците, които са вредни за хората и околната среда и са резултат от опасни материали, използвани в устройството, както и неправилно съхранение и обработка. Защитете околната среда, като рециклирате опасни отпадъци подходящо. За да получите подробна информация за рециклиране на този продукт, моля, свържете се с вашия търговец или местна власт.

Устройството има II клас защита срещу токов удар.

Продуктът е предназначен за употреба на закрито. Не излагайте устройството на атмосферни фактори.

Знакът на мълния в равностранен триъгълник означава присъствие на опасно напрежение под корпуса на устройството. Може да представляват заплаха за здравето и живота потребителя.

HU

CSOMAG TARTALMA

- Tápegység
- Tápkábel
- 8 cserélhető vég
- Használati utasítás

SPECIFIKÁCIÓ

Bemeneti feszültség	110V-240V 50/60hz
Kimeneti feszültség	DC15-20V
Hatékonyság	> 85%
Teljesítmény	65W max
Védelmi funkciók	Tápegység túlterhelése (OLP) Rövidzárlat (SCP) Túl magas áramerősség (OCP) Túlfeszültség (OVP) Túlmelegedés (OTP)
Tápegység típusa	Univerzális
Méretek	115.6 x 49 x 33 mm

Vég	Kimeneti feszültség	Kompatibilis modellek	Méretek (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Vegye ki a tápegységet, a kábelt és a castlakozót a csomagolásból!
2. Ellenőrizze, hogy nincs-e mechanikus sérülés a tápegységen és a tápkábelen!
3. Válassza ki a laptop modellnek megfelelő csatlakozót!
4. Illessze a kiválasztott csatlakozót a tápegység kimeneti kábeléhez, ügyelve a polaritásra!
5. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati tápegységhez!
6. Illessze be a tápegység csatlakozóját a laptopba!

Figyelem! *Használat előtt nézze meg a szükséges kábelcsatlakozó specifikációját!*

Figyelem! *Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék specifikációja megfelel a laptop műszaki követelményeinek! Nem megfelelő kábelcsatlakozó választása kárt okozhat a számítógépben.*

BIZTONSÁG

- A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban leírt utasításokat! A készülék nem rendeltetésszerű használatából, nem megfelelő kezeléséből vagy illetéktelen személy által végzett javításából eredő károkért a gyártó nem vállalja a felelősséget.
- A készülék kizárólag beltéri használatra alkalmas. Kültéren nem használható.
- A tápegységnek száraz aljzaton kell állnia.
- A készülékbe jutott folyadék rövidzárlatot és áramütést okozhat.
- Magas hőmérséklet és nedvesség ellen (a tárolás során is) védeni kell a készüléket.
- A burkolaton lévő nyílások és rések szellőzőnyílások, ne takarja le őket! A szellőzőnyílások elzárása a készülék túlmelegedéséhez vezethet, és tüzet okozhat!

HU

- A készülék burkolatán lévő nyílásokba tilos bármilyen tárgyat beletenni, mivel azok magas feszültség alatt lévő elemekkel érintkezhetnek, vagy az elemek rövidzárlatát okozhatják, ami viszont tűzveszéllyel és áramütés veszélyével jár.
- Ne nyissa fel, és ne szerelje a készüléket — a burkolat eltávolítása áramütéshez Vezethet!
- Működő készüléken ne végezzen semmilyen karbantartási műveletet!
- Illetéktelen személy által végzett szerelés esetén a garancia elveszik és károsodhat a termék!
- Kizárólag a szerviz-szakember vagy megfelelően képesített ember javíthatja meg biztonságosan a meghibásodott terméket.
- Gyúlékony anyagok közelében tilos a készülékek használata.
- A készülék leejtése vagy ütődése kárt okozhat a készülékben, felkarcolhatja a burkolatot, vagy más termékhibához vezethet.
- A készülék nem alkalmas gyermekek vagy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy pszichikai képességekkel rendelkező személyek általi használatra. A készüléket nem ismerő, használatában nem jártas személyek csak az ő biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják a készüléket.
- Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- A készüléket a specifikációjának megfelelő feszültségű aljzathoz kell csatlakoztatni.
- Ellenőrizni kell, hogy a készülék, a kábel és az aljzat sérüléstől mentes legyen.
- Időnként ellenőrizni kell a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérül, és cserélni kell, akkor cserét a garanciavállalónak, szakszerviznek vagy megfelelően képesített személynek kell elvégeznie. Sérült tápkábellel tilos a készüléket használni!
- A csatlakozódobozt a készülék közelébe, könnyen elérhető helyre kell felszerelni.
- Tilos húzni a tápkábelt! A tápkábelt tartsa távol hőforrástól, éles szegélyektől, és ügyeljen a kábel megfelelő állapotára!
- Ha úgy tapasztalja, hogy a készülék forró, le kell csatlakoztatni a hálózati áramforrásról!

SZERVIZ

Meghibásodás esetén ne próbálja meg önállóan javítani a készüléket!

Szervizműveletet kizárólag arra képesített szerelő végezhet szerződéses javítóműhelyben.

GARANCIA

2 év gyártói garancia

ÁLTALÁNOS

A termék biztonságos, megfelel az európai uniós követelményeknek.

A WEEE jelölés (áthúzott kuka) használata azt jelöli, hogy az adott termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elavult eszköz megfelelő ártalmatlanítása által elkerülhető az emberi egészségnek és a környezetnek a veszélyeztetése, amit a készülékben előforduló veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek okozhatnak, továbbá kiküszöböli a készülék nem megfelelő tárolását és kezelését. A szelektív gyűjtés lehetővé teszi azoknak az anyagoknak és alkatrészeknek a visszanyerését, amelyekből a készülék készült.
A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tájékoztatásért keresd fel a kiskereskedelmi értékesítési pontot, ahol a terméket vetted, vagy a helyi hatóságot!

A termék az RoHS európai szabványnak megfelelően lett legyártva. A szabvány célja az elektromos és elektronikus hulladékokból a környezetbe jutó veszélyes anyagok mennyiségének a csökkentése.

A készülék II. Osztályú érintésvédelemmel rendelkezik.

Kizárólag beltéri használatra.
Ne tegye ki a készüléket időjárási viszonyok hatásainak!

Egyenlő oldalú háromszögben látható villámjel veszélyes feszültséget jelöl a készülék burkolata alatt. Ez veszélyt jelenthet a felhasználó egészségére és életére nézve.

RS

САДРЖАЈ

- Пуњач
- Напајачки кабал
- 8 замењивих завршетака
- Корисничко упутство

СПЕЦИФИКАЦИЈА

Улазни напон	110V-240V 50/60hz
Излазни напон	DC15-20V
Ефикасност	> 85%
Снага	65W max
Заштите	Преоптерећење напајања (ОЛП) Кратак спој (СЦП) Прекомерна струја (ОЦП) Пренапон (ОВП) Прегревање (ОТП)
Тип	Универзални
Димензије	115.6 x 49 x 33 mm

Завршетак	Излазни напон	Компатибилни модели	Димензије (мм)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

КОРИСНИЧКО УПУТСТВО

1. Извадите пуњач, кабл и завршетке из паковања.
2. Проверите да ли пуњач и напајачки кабл нису механички оштећени.
3. Изаберите одговарајући завршетак према моделу лаптопа.
4. Прикључите изабрани крај на излазни кабл за напајање у складу са поларитетом.
5. Повежите кабл за напајање на пуњач, а затим у зидну утичницу.
6. Повежите крај пуњача са лаптопом.

Пажња! *Пре употребе, молимо вас да проверите спецификацију завршетка који вам је потребан!*

Пажња! *Пре употребе, проверите да ли спецификације уређаја испуњавају техничке захтеве лаптопа. Ако завршетак није правилно изабран, рачунар се може оштетити.*

СИГУРНОСТ

- Пре употребе уређаја, прочитајте и пратите корисничко упутство те поступајте према смерницама садржаним у њему. Произвођач није одговоран за било какву насталу штету, која је настала услед неправилне употребе уређаја, неправилног рада или поправка од стране неовлашћеног лица.
- Уређај је намењен само за унутрашњу употребу. Уређај није прилагођен за рад ван зграда.
- Површина на којој стоји УПС треба да буде сува.
- Ако је уређај поплављен/мокар, то може довести до кратког споја и струјног удара.
- Заштитите уређај од високе температуре и влаге (такође током складиштења).
- Прорези и отвори на кућишту су отвори за вентилацију и не би требало да буду покривени. Блокирање вентилационих отвора може довести до прегревања уређаја и пожара.

RS

- Немојте уметати никакве предмете кроз отворе на кућишту уређаја, јер такви предмети могу доћи у контакт са високонапонским компонентама или могу довести до кратког споја компоненти, што је повезано са ризиком од пожара и струјног удара.
- Немојте отварати или поправљати уређај, уклањање кућишта може довести до струјног удара еклектичном струјом.
- Не обављајте никакво одржавање док је уређај у раду.
- Неовлашћени покушаји да се уређај отвара доводи до губитка гаранције и може да доведе до оштећења производа.
- Да би се избегла опасност, производ се сме поправљати само специјализована радионица за поправке или квалификована особа.
- Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
- Испуштање или ударање уређаја може оштетити уређај, оштетити кућиште или било који други елемент производа.
- Ова опрема није намењена за употребу од стране деце или особа са ограниченим физичким, сензорним или психолошким способностима или од стране особа без искуства или знања о опреми, осим ако се не врши под надзором лица одговорних за њихову безбедност.
- Обратите пажњу на то да се деца не играју са уређајем.
- Уређај мора бити прикључен на утичницу са напоном компатибилним са спецификацијом уређаја.
- Проверите да ли да уређај, кабл и електрична утичница нису оштећени.
- Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен и треба га заменити, ову операцију треба да изврши давалац гаранције или специјализовани сервис за поправку или особа са одговарајућим квалификацијама. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање.
- Прикључна утичница треба да буде постављена близу уређаја и да буде лако доступна.
- Не вуците кабл за напајање. Држите кабл за напајање даље од извора топлоте, оштрих ивица и одржавајте га у добром стању.
- Ако утврдите да је уређај врућ, искључите га из електричне мреже.

СЕРВИС

У случају квара не треба да се самостално поправља уређај. Сви сервисни радови треба да извршава квалификован сервисер у ауторизованом сервису.

ГАРАНЦИЈА

2 године гаранције произвођача

ОПШТЕ

Сигуран производ, у складу са захтевима ЕУ.

Производ је произведен у складу са европским РоХС стандардом.

Потреба WEEE симбола (прецртана канта за отпад) указује на то да се овај производ не сме третирати као кућни отпад. Правилно одлагање отпадне опреме омогућава избегавање ризика по здравље људи и животну средину, који су резултат могућег присуства опасних супстанци, смеша и компонената у опреми, као и неодговарајућег складиштења и обраде такве опреме. Селективно сакупљање такође омогућава обнављање материјала и компонената од којих је уређај произведен. За детаљне информације о рециклирању овог производа контактирајте продавца код кога сте га купили или локалне власти.

Уређај у II класи заштите од струјног удара.

Само за унутрашњу употребу. Не излажите уређај утицају временских услова.

Знак муње унутар троугла означава присуство опасног напона, који се налази испод кућишта уређаја. Може да ствара опасност по живот и здрављ корисника.

RU

СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

- Блок питания
- Кабель питания
- 8 сменных переходников
- Инструкция по использованию

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входное напряжение	110V-240V 50/60hz
Выходное напряжение	DC15-20V
КПД	> 85%
Мощность	65W max
Защита от	Перегрузки блока питания (OLP) Замыкания (SCP) Слишком высокого тока (OCP) Перенапряжения (OVP) Перегрева (OTP)
Тип блока питания	Универсальный
Размеры	115.6 x 49 x 33 mm

Переходник	Выходное напряжение	Совместимые модели	Размеры (мм)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Выньте блок питания, кабель и переходники из упаковки.
2. Убедитесь, что блок питания и кабель питания не повреждены механически.
3. Выберите соответствующий переходник, совместимый с вашей моделью ноутбука.
4. Подключите выбранный переходник к выходному кабелю блока питания в соответствии с полярностью.
5. Подключите кабель питания к блоку питания, а затем к розетке.
6. Подключите переходник от блока питания к ноутбуку.

Внимание! *Проверьте технические характеристики необходимого переходника перед использованием!*

Внимание! *Перед использованием убедитесь, что технические характеристики устройства соответствуют техническим требованиям ноутбука. Неправильный выбор переходника может привести к повреждению компьютера.*

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Перед использованием устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте указаниям, содержащимся в ней. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате использования устройства не по назначению, неправильной эксплуатации или ремонта посторонними лицами.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Устройство не подходит для наружного использования.
- Поверхность, на которой стоит блок питания, должна быть сухой.
- Затопление / намокание устройства может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.

RU

- Защищайте устройство от воздействия высокой температуры и влажности (также во время хранения).
- Щели и отверстия в корпусе являются вентиляционными отверстиями и не должны быть заслонены. Блокировка вентиляционных отверстий может привести к перегреву устройства и пожару.
- Не засовывайте какие-либо предметы через щели в корпусе устройства, так как они могут вступить в контакт с элементами высокого напряжения или вызвать короткое замыкание, что может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Не открывайте и не ремонтируйте устройство, снятие корпуса может привести к поражению электрическим током.
- Не проводите какое-либо техническое обслуживание во время работы устройства.
- Несанкционированные попытки разобрать устройство приведут к аннулированию гарантии и могут привести к повреждению изделия.
- В случае повреждения устройства, во избежание опасности, ремонт может выполнять только специализированная ремонтная мастерская или квалифицированный специалист.
- Не используйте устройство рядом с легковоспламеняющимися материалами.
- Падение с высоты или удар устройства могут привести к его повреждению, царапинам корпуса или другим дефектам изделия.
- Данное оборудование не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если оно не контролируется лицами, ответственными за их безопасность.
- Убедитесь, что дети не играются с устройством.
- Устройство должно быть подключено к розетке с напряжением, соответствующим спецификации устройства.
- Убедитесь, что устройство, кабель и розетка не повреждены.
- Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден и требует замены, это следует сделать у гаранта или в специализированной ремонтной мастерской или у квалифицированного специалиста. Не используйте устройство, если кабель питания поврежден.
- Соединительная розетка должна быть установлена рядом с устройством и быть легко доступной.
- Не тяните за кабель питания. Держите кабель питания вдали от источников тепла, острых краев и содержите его в хорошем состоянии.
- Если устройство горячее, отключите его от источника питания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае поломки не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Все сервисные работы должны выполняться квалифицированным специалистами в авторизованном сервисном центре.

Гарантия

2 года гарантии от Производителя

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Продукт безопасен и соответствует нормам ЕС.

Использование символа WEEE (перечеркнутый мусорный бак) обозначает то, что продукт не может рассматриваться в качестве бытовых отходов. Правильная утилизация использованного оборудования позволяет избежать угроз для здоровья людей и окружающей среды, связанных с возможным наличием в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов, а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Селективный сбор также позволяет перерабатывать материалы и компоненты, из которых изготовлено устройство. Для получения более подробной информации относительно утилизации и переработки продукта, обратитесь в розничный пункт продажи, в котором была совершена покупка или свяжитесь с соответствующим локальным органом власти.

Продукт изготовлен согласно европейской норме RoHS. Нормы были созданы с целью уменьшения количества выбрасываемых электронных и электрических отходов.

Устройство относится ко II классу защиты от поражения электрическим током.

Только для использования внутри помещений. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных факторов.

Знак молнии внутри равностороннего треугольника указывает на наличие опасного напряжения, расположенного под корпусом устройства. Оно может представлять опасность для здоровья и жизнь пользователя.

GR

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

- Τροφοδοτικό
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- 8 ανταλλάξιμοι ακροδέκτες
- Οδηγίες χρήσης

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση εισόδου	110V-240V 50/60hz
Τάση εξόδου	DC15-20V
Αποδοτικότητα	> 85%
Ισχύς	65W max
Προστασία	Υπερφόρτωσης (OLP) Βραχυκυκλώματος (SCP) Υπερφόρτισης (OCP) Υπερβολικής τάσης (OVP) Υπερθέρμανσης (OTP)
Τύπος	Γενικής χρήσης
Διαστάσεις	115.6 x 49 x 33 mm

Ακροδέκτης	Τάση εξόδου	Συμβατά μοντέλα	Méretek (mm)
M4	18.5V	HP, ASUS	4.8 / 1.7
M5	19V	IBM, ASUS, DELL, TOSHIBA	5.5 / 2.5
M9	19.5V	DELL	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M11	20V	IBM, LENOVO	7.9 / 5.5 PIN 0.9
M12	18.5V	HP	7.4 / 5.0 PIN 0.6
M13	19V	TOSHIBA, ACER	5.5 / 1.7
M28	20V	LENOVO	11.0 / 4.6
M30	19V	ASUS	4.0 / 1.35

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Αφαίρεσε από τη συσκευασία το τροφοδοτικό, το καλώδιο και τους ακροδέκτες.
2. Έλεγξε ότι το τροφοδοτικό και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχουν υποστεί μηχανική βλάβη.
3. Επέλεξε τον κατάλληλο ακροδέκτη σύμφωνα με το μοντέλο του φορητού υπολογιστή.
4. Σύνδεσε τον επιλεγμένο ακροδέκτη στο καλώδιο εξόδου τροφοδοσίας σύμφωνα με την πολικότητα.
5. Σύνδεσε το καλώδιο τροφοδοσίας στο τροφοδοτικό και μετά σε μια πρίζα δικτύου.
6. Σύνδεσε τον ακροδέκτη του τροφοδοτικού στο φορητό υπολογιστή.

Προσοχή! *Πριν από τη χρήση, έλεγξε τις προδιαγραφές του ακροδέκτη που χρειάζεσαι!*

Προσοχή! *Πριν από τη χρήση, βεβαιώσου ότι οι προδιαγραφές της συσκευής πληρούν τις τεχνικές απαιτήσεις του φορητού υπολογιστή. Εάν ο ακροδέκτης δεν έχει επιλεγεί σωστά, ο υπολογιστής μπορεί να καταστραφεί.*

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Πριν από τη χρήση της συσκευής, διάβασε τις οδηγίες χρήσης και ακολούθησε τις υποδείξεις που περιλαμβάνουν. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από μη σκοπούμενη χρήση, ακατάλληλο χειρισμό ή επισκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή δεν είναι προσαρμοσμένη για χρήση εκτός κτιρίων.
- Η επιφάνεια στην οποία τοποθετείται το τροφοδοτικό πρέπει να είναι στεγνή.
- Η διαρροή /διείσδυση νερού στη συσκευή μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και ηλεκτροπληξία.
- Προστάτεψε την συσκευή από υψηλές θερμοκρασίες και υγρασία (επίσης κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης).

GR

- Οι σχισμές και οι οπές στο περίβλημα είναι ανοίγματα εξαερισμού και δεν πρέπει να καλύπτονται. Το μπλοκάρισμα των ανοιγμάτων εξαερισμού μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής και πυρκαγιά.
- Απαγορεύεται η εισαγωγή οποιωνδήποτε αντικειμένων μέσα στις σχισμές του περιβλήματος της συσκευής, γιατί μπορούν να έρθουν σε επαφή με στοιχεία υψηλής τάσης ή να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα των στοιχείων, αυτό σχετίζεται με κίνδυνο πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.
- Μην ανοίγεις ή επισκευάζεις τη συσκευή, η αφαίρεση του περιβλήματος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία με ηλεκτρικό ρεύμα.
- Δεν θα πρέπει να εκτελούνται οποιεσδήποτε εργασίες συντήρησης, ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Οι προσπάθειες αποσυναρμολόγησης της συσκευής από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ακυρώνουν την εγγύηση και ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.
- Σε περίπτωση ζημιάς του προϊόντος, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος, η επισκευή μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από εξειδικευμένη υπηρεσία επισκευής ή εξειδικευμένο άτομο.
- Μη χρησιμοποιείς τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Η πτώση ή το χτύπημα της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, γρατσούνισμα του περιβλήματος ή οποιοδήποτε άλλο ελάττωμα στο προϊόν.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή γνώση, εκτός αν τον χειρίζονται υπό την επίβλεψη κάποιου ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους.
- Βεβαιώσου ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε πρίζα με τάση συμβατή με τις προδιαγραφές της συσκευής.
- Βεβαιώσου ότι η συσκευή, το καλώδιο και η πρίζα δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Η κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ελέγχεται περιοδικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει καταστραφεί και χρειάζεται αντικατάσταση, αυτό θα πρέπει να γίνει από τον εγγυητή ή από εξειδικευμένη υπηρεσία επισκευής ή από εξειδικευμένο άτομο. Μη χρησιμοποιείς τη συσκευή με καλώδιο τροφοδοσίας που έχει καταστραφεί.
- Το κουτί σύνδεσης πρέπει να είναι εγκατεστημένο κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμο.
- Απαγορεύεται το τράβηγμα του καλωδίου ρεύματος. Κράτησε το καλώδιο ρεύματος μακριά από πηγές θερμότητας, αιχμηρές, διατήρησέ το σε καλή κατάσταση.
- Εάν διαπιστώσεις ότι η συσκευή είναι ζεστή, αποσύνδεσέ την από το δίκτυο τροφοδοσίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σε περίπτωση βλάβης, μην προσπαθήσεις να επιδιορθώσεις τη συσκευή μόνος σου. Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό συντήρησης σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία συντήρησης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

2 χρόνια εγγύησης του κατασκευαστή

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ασφαλές προϊόν, σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της Ε.Ε

RoHS Αυτό το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS.

Η χρήση του συμβόλου WEEE (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων) δηλώνει ότι, δεν μπορείτε να αντιμετωπίζετε αυτό το προϊόν ως οικιακό απόβλητο. Η σωστή απόρριψη του παλιού εξοπλισμού συμβάλει στην αποτροπή πιθανώς αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, που προκύπτουν από την πιθανή παρουσία επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων και εξαρτημάτων, καθώς και την ακατάλληλη αποθήκευση και επεξεργασία αυτού του εξοπλισμού. Η χωριστή συλλογή επιτρέπει επίσης την ανάκτηση υλικών και εξαρτημάτων από τα οποία κατασκευάστηκε η συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικού εμπορίου από όπου αγοράσατε το προϊόν ή τις τοπικές αρχές.

Η συσκευή κατατάσσεται στην κατηγορία προστασίας II έναντι ηλεκτροπληξίας με ηλεκτρικό ρεύμα.

Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκθέτεις τη συσκευή σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες.

Το σύμβολο του κεραυνού μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο, ειδοποιεί για την παρουσία επικίνδυνης τάσης που βρίσκεται κάτω από το περίβλημα της συσκευής. Μπορεί να αποτελέσει απειλή για την υγεία και τη ζωή του χρήστη.